



# Montageanleitung

Artikel-Nr. : **100T024T**  
Produkt : **Lenkungsämpfer**  
Fahrzeughersteller : **Triumph**  
Modell : **Bonneville 2001 →**  
**Thrupton 2005 →**

Lenkungsämpfer montiert



## Stückliste:

1 Lenkungsämpfer, 120mm Hub	(A)	1 O-Ring, 12x2mm	(F)
1 Gehäuseschelle Ø22,3mm	(B)	2 Schrauben M6x14 (Standrohrschelle)	
1 Rahmenhalter, Typ T31	(C)	1 Schraube M8x25	
1 Standrohrschelle Ø41mm	(D)	1 Schraube M8x30	
1 Kugelgelenk M8, außen	(E)	2 Muttern M8	

**Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit**

## Wichtige Hinweise:

Wenn Sie kein ausgebildeter Mechaniker sind, wenden Sie sich bitte an eine Fachwerkstatt.

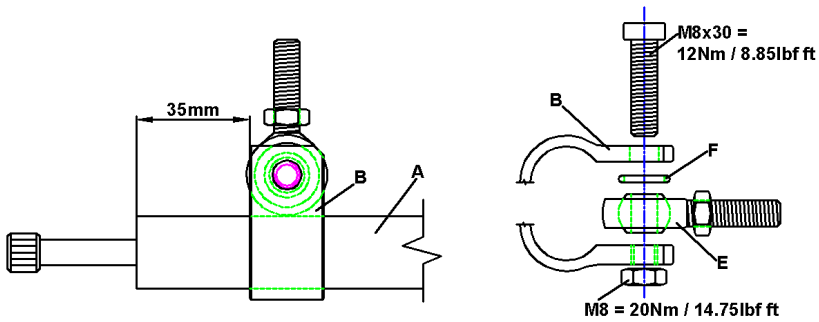
Unbedingt beachten, dass der Lenkungsämpfer nicht den Lenkeinschlag begrenzt, d.h. als Lenkansschlag benutzt wird. Dies hätte eine Beschädigung des Lenkungsämpfers zur Folge.

Kontrollieren Sie nach der Montage unbedingt alle Verschraubungen und starten Sie mit der „weichsten“ Dämpfereinstellung!

Es gelten folgende Anzugsmomente, falls nicht im Text anders angegeben: M5 = 5Nm; M6 = 10Nm; M8 = 20Nm

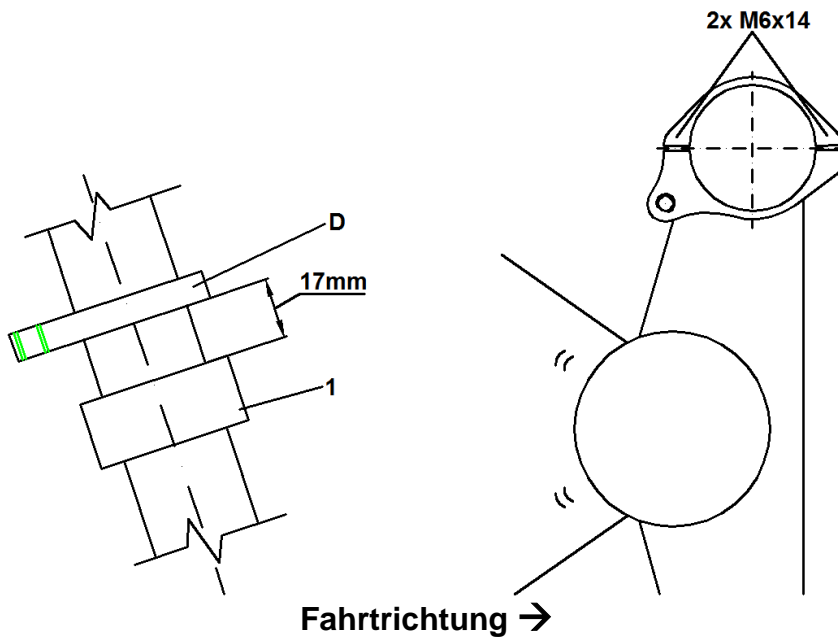
Der originale Lampenhalter, Scheinwerfer und Blinker kann nicht wieder verwendet werden. Diese Komponenten müssen durch Zubehörteile ersetzt werden, z. B. 143LT39K (Lampenhalter mit Blinkeraufnahme), 728T024R (Zündschloßhalter) und 730K009 (Scheinwerfer) aus unserem Programm.

### Position der Gehäuseschelle



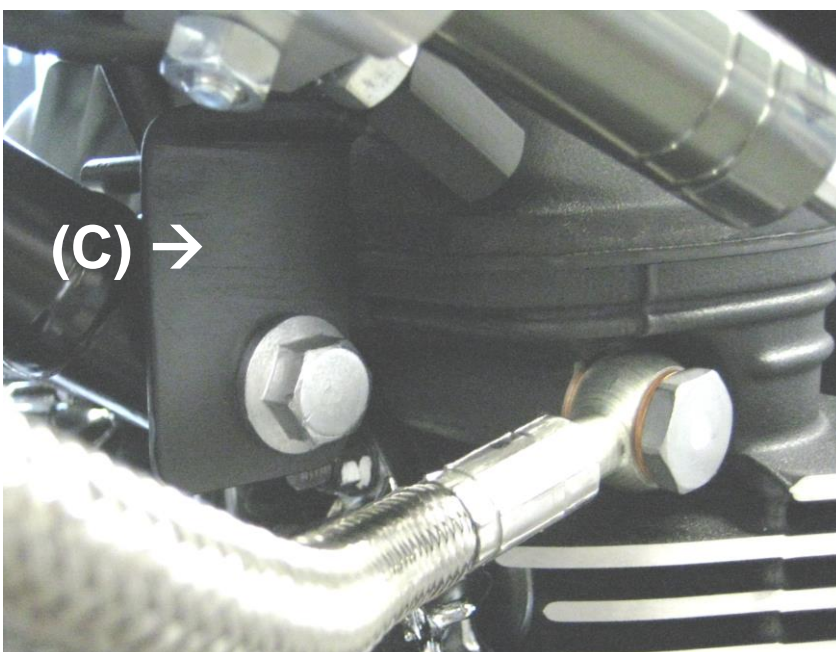
1. Befestigen Sie die Gehäuseschelle (B) auf dem Lenkungsämpfer (A) wie abgebildet.

### Montage der Standrohrschele



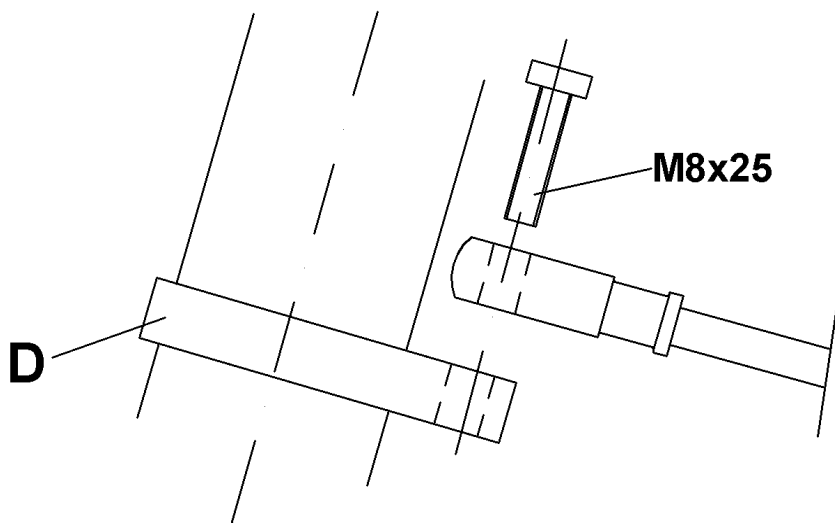
2. Montieren Sie nun die Standrohrschele (D) mit den Schrauben M6x14 oberhalb der unteren Gabelbrücke (1). Positionieren Sie die Standrohrschele (D) wie in der Zeichnung abgebildet.

### Montage des Ventildeckelhalters

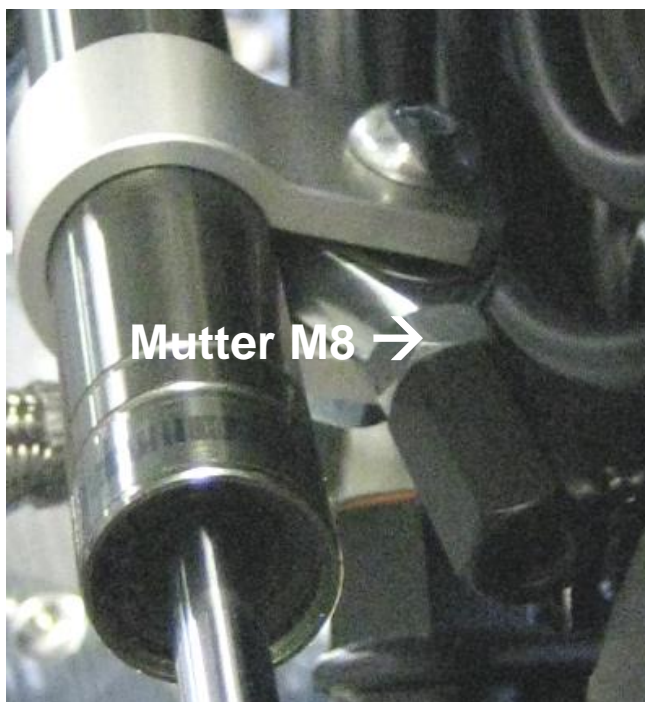


3. Schrauben sie zuerst den Rahmenhalter (C) soweit wie möglich auf das Gewinde M8 des Kugelgelenks und montieren Sie dann den Rahmenhalter (C), wie abgebildet, an der Verbindung des Rahmens mit dem Zylinderkopf.

### Befestigung der Kolbenstange



### Befestigung der Gehäuseschelle



4. Nun wird die Kolbenstange des Lenkungsdämpfers mit der Schraube M8x25 von oben an der Standrohrschele (D) montiert.

5. Zum Schluss den Lenkungsdämpfer soweit nach oben drehen das bei Lenkbewegungen ausreichend Freigängigkeit zwischen Kolbenstange und Motor vorhanden ist und mit Mutter M8 kontern

**Unbedingt beachten, daß der Lenkungsdämpfer nicht den Lenkeinschlag begrenzt, d.h. als Lenkanschlag benutzt wird. Kontrollieren Sie nach der Montage unbedingt alle Verschraubungen und starten Sie mit der „weichsten“ Dämpfereinstellung!**



**LSL-Motorradtechnik GmbH • D-47809 Krefeld**

**[www.lsl.eu](http://www.lsl.eu)**



## Fitting Instruction

Part-No. : **100T024T**  
Product : **Steering damper**  
Vehicle Manufacturer : **Triumph**  
Model : **Bonneville 2001 →**  
**Thrupton 2005 →**

Mounted steering damper



### Parts list:

1 steering damper, 120mm stroke	→ (A)	1 O-Ring, 12x2mm	→ (F)
1 body clamp Ø22.3mm	→ (B)	2 bolts M6x14 (slider-tube clamp)	
1 frame bracket, type T31	→ (C)	1 bolt M8x25	
1 stanchion clamp, Ø41mm	→ (D)	1 bolt M8x30	
1 ball joint, M8 male thread	→ (E)	2 nuts M8	

### **Check for completeness**

### Important Information:

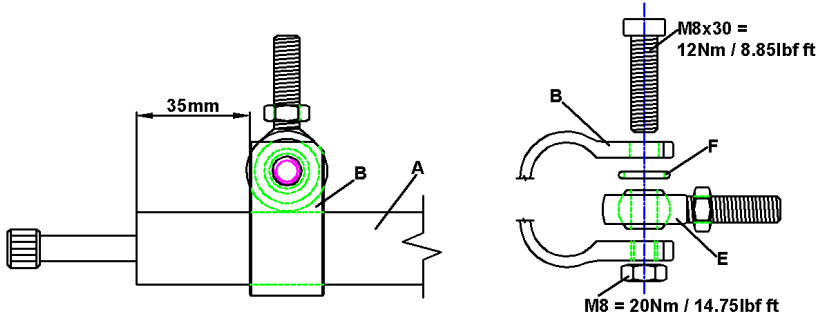
If you are not a trained motorcycle mechanic stop now. Ask a local motorcycle shop to do the work for you.

Please make sure that the steering damper is not used as a steering stop! Check all bolted connections at last and start with lowest damping for first ride!

If not otherwise mentioned, the following tightening torques are recommended: M5 = 5Nm/3.7lbf ft, M6 = 10Nm/7.4lbf ft, M8 = 20Nm/14.8lbf ft

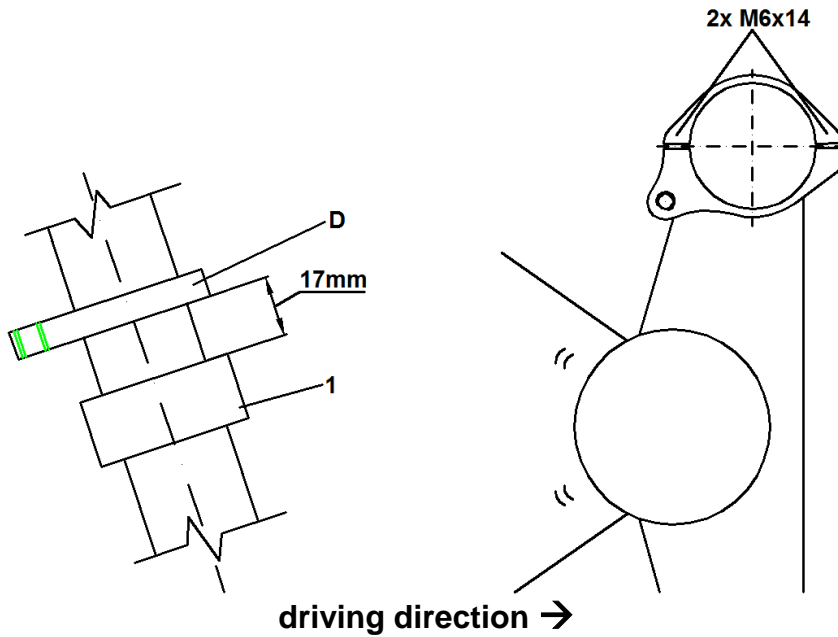
The original flashers, head-light and head-light brackets are inapplicable. These parts need to be replaced by aftermarket parts, e. g. 143LT39K (head-light bracket with flasher-support), 728T024R (ignition-lock relocation assy) and 730K009 (head-light) from our accessory program.

### Position of the body clamp



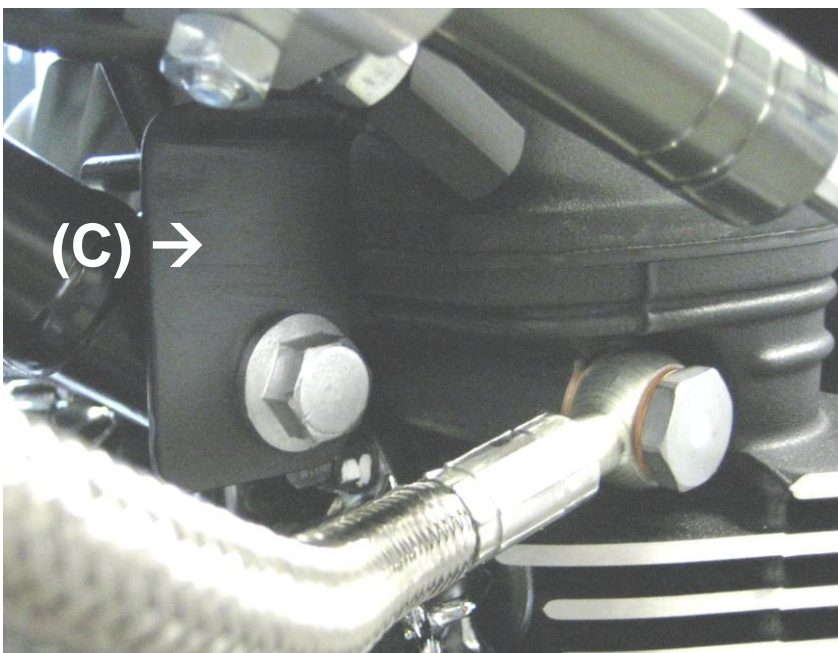
1. Fix body clamp (B) on the steering damper (A) as shown. Follow the fitting instruction that is attached to the body clamp (B).

### Fitting the slider-tube clamp



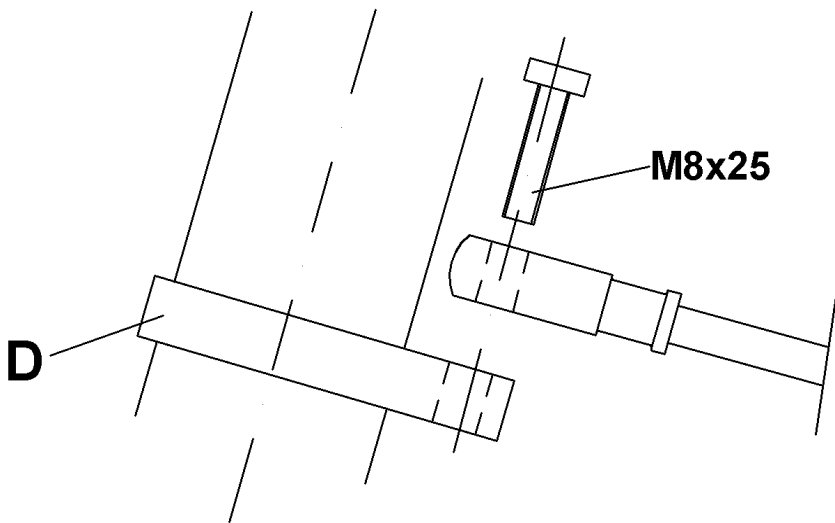
2. Mount the stanchion clamp (D) with screws M6x14 above the bottom yoke (1). Adjust the stanchion clamp (D) as shown.

### Fitting the frame bracket



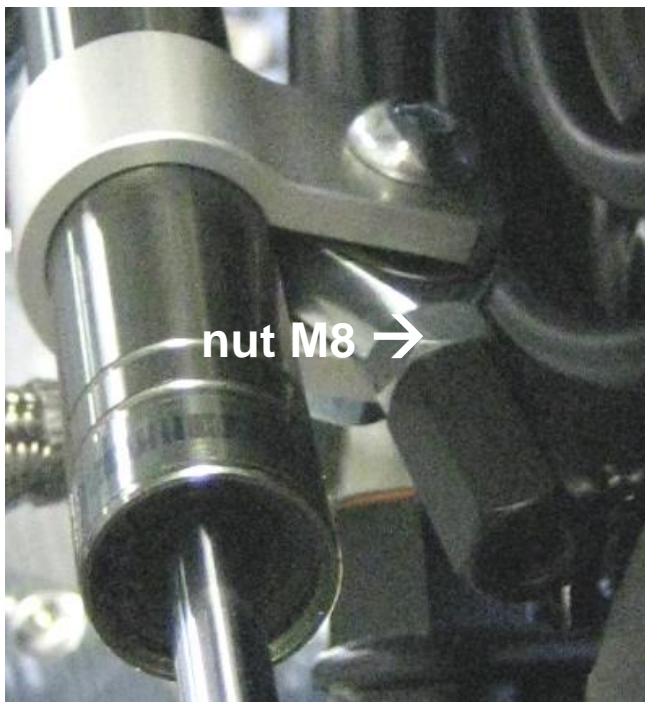
3. Screw the frame bracket (C) as far as possible onto the ball joint M8 at first. Then mount this assy on the frame to engine connection as shown.

### Fitting the damper rod



4. Fit damper rod from above with M8x25 on the slider-tube clamp (D) as shown.

### Tightening the body clamp



5. Turn the damper assy upward until the clearance to the engine is sufficient under any steering angle and counter it with nut M8.

**Assure that the steering damper is not used as a steering stop! Check all bolted connections at last and start with lowest damping for first ride!**



**LSL-Motorradtechnik GmbH • D-47809 Krefeld**

**[www.lsl.eu](http://www.lsl.eu)**





## Notice de Montage

N°article : **100T024T**  
Produit : **Amortisseur de direction**  
Application : **Triumph**  
Modèle : **Bonneville 2001 →**  
**Thruxton 2005 →**

Amortisseur de direction monté



### Composition:

1 amortisseur de direction, course 120mm	→ (A)	1 joint torique, 12x2mm	→ (F)
1 collier de corps d'amort. Ø22.3mm	→ (B)	2 vis M6 x 14 (collier de tube fourche)	
1 support de fixation cadre, type T31	→ (C)	1 vis M8x25	
1 collier de tube de fourche Ø41mm	→ (D)	1 vis M8x30	
1 rotule M8, extérieur	→ (E)	2 écrous M8	

**Contrôlez, si la livraison est complète**

### Important :

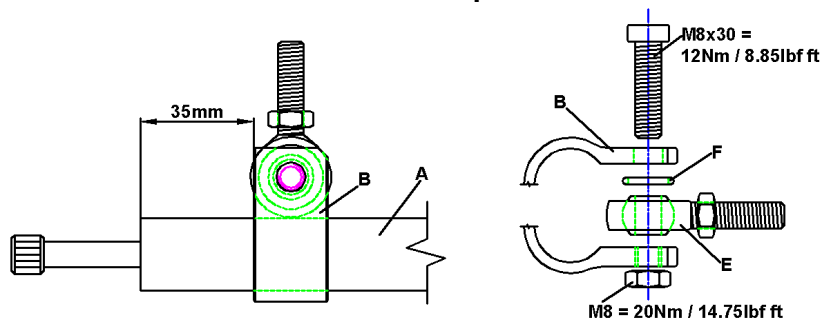
Le montage doit être fait par un professionnel.

En aucun cas l'amortisseur de direction ne doit servir de butée de direction. Ceci endommagerait l'amortisseur. Vérifiez le serrage de toutes les vis après le montage. Veillez également à ce que la molette de réglage de l'amortisseur de direction soit à sa dureté minimale, lors de votre premier essai.

Sans spécifications autres, les couples de serrages sont les suivants : M5 = 5Nm; M6 = 10Nm; M8 = 20Nm

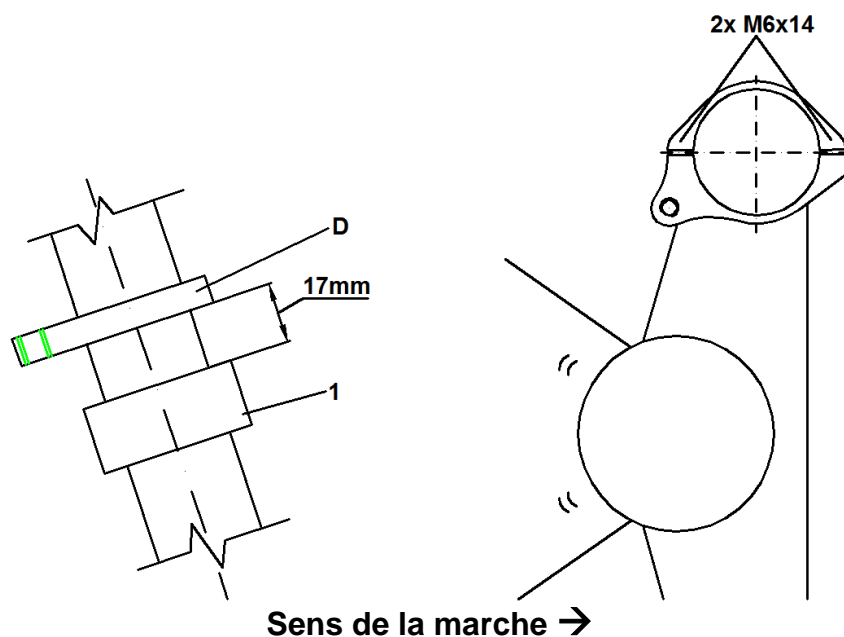
Le support de phare, le phare et les clignotants ne peuvent être réutilisés. Ces pièces doivent être remplacées par des accessoires, par exemple le support de phare avec réception des clignotants (143LT39K), le support du contacteur d'allumage (728T024R) et le phare (730K009) proposés par LSL.

### Position du collier de corps d'amortisseur



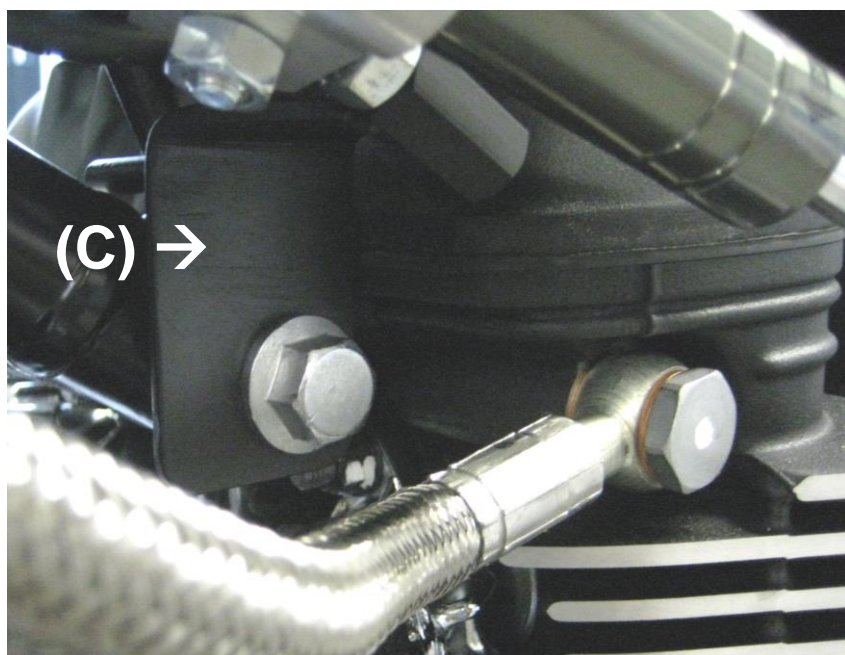
1. Fixez le collier de corps d'amortisseur (B) sur l'amortisseur de direction (A) comme indiqué ci-contre.

### Montage du collier de tube de fourche



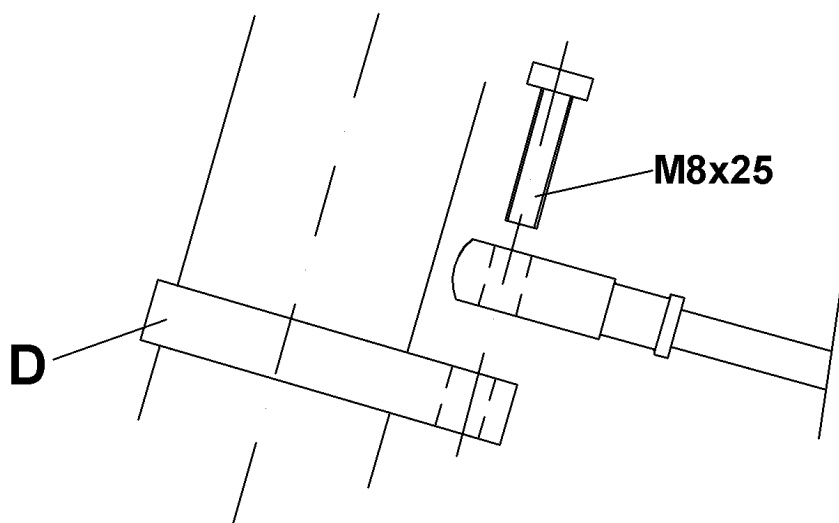
2. Monter le collier de tube de fourche (D) au dessus du té de fourche inférieur (1) avec les vis M6x14. Positionner le collier de tube de fourche (D) comme indiqué ci-contre.

### Montage du cache culbuteur

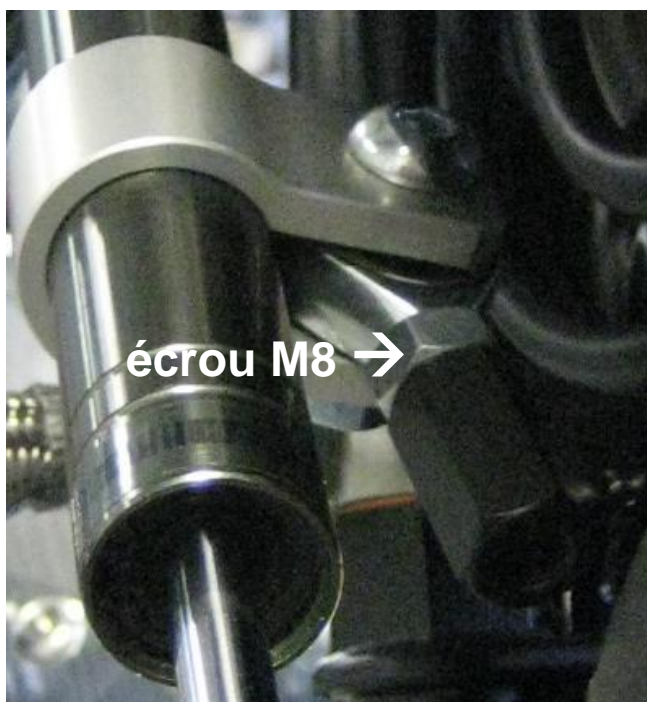


3. Visser le support de fixation cadre (C) au maximum sur le pas de vis M8 de la rotule et monter ensuite le support (C) à la jonction du cadre à la culasse.

### Fixation de la tige de l'amortisseur de direction



### Fixation du collier de corps d'amortisseur



4. Monter la tige de l'amortisseur de direction au collier de tube de fourche (D) depuis en haut avec la vis M8x25.

5. Positionner l'amortisseur de direction suffisamment haut pour qu'il reste de la place entre la tige de l'amortisseur et le moteur pendant le braquage gauche/droite et arrêter avec l'écrou M8.

**Contrôlez la liberté de braquage gauche/droite, le serrage de toutes les vis et le réglage à sa dureté minimale de l'amortisseur avant votre premier essai.**



**LSL-Motorradtechnik GmbH • D-47809 Krefeld**

**[www.lsl.eu](http://www.lsl.eu)**